

Cerere de decizie preliminară introdusă de Conseil régional d'expression française de l'ordre des médecins vétérinaires (Belgia) la 28 iunie 2012 — Procedură disciplinară împotriva lui Jean Devillers

(Cauza C-318/12)

(2013/C 108/28)

Limba de procedură: franceza

Instanța de trimitere

Conseil régional d'expression française de l'ordre des médecins vétérinaires

Partea din procedura principală

Jean Devillers

Cererea de decizie preliminară formulată de Conseil régional d'expression française de l'ordre des médecins vétérinaires (Belgia), prin decizia din 12 mai 2012 (cauza C-318/12), este vădit inadmisibilă.

Recurs introdus la 4 ianuarie 2013 de IDT Biologika GmbH împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a doua) din 25 octombrie 2012 în cauza T-503/10, IDT Biologika GmbH/Comisia Europeană

(Cauza C-6/13 P)

(2013/C 108/29)

Limba de procedură: germana

Părțile

Recurentă: IDT Biologika GmbH (reprezentanți: R. Gross și T. Kroupa, avocați)

Cealaltă parte din procedură: Comisia Europeană

Concluziile recurente

Recurenta solicită:

— anularea Hotărârii Tribunalului din 25 octombrie 2012, notificată reclamantei/recurente prin fax, la 26 octombrie 2012;

— anularea Deciziei Delegației Uniunii Europene în Republica Serbia din 10 august 2010 de respingere a ofertei prezentate pentru lotul 1 de IDT Biologika GmbH în cadrul cererii de oferte EuropeAid/129809/C/SUP/RS, privind furnizarea unui vaccin antirabic Ministerului Agriculturii, Pădurii și Apelor din Republica Serbia, și de atribuire a contractului avut în vedere unui consorțiu format din diverse întreprinderi aflate sub conducerea „Bioveta a.s.”;

— obligarea intimății la plata cheltuielilor de judecată corespunzătoare procedurii.

Motivele și principalele argumente

Prin hotărârea atacată, Tribunalul ar fi respins în mod greșit pretențiile recurente.

Marja discreționară de decizie care ar trebui exercitată de intimata Comisia Europeană în cadrul procedurii de cerere de oferte în litigiu nu ar fi fost exercitată, din punct de vedere al fondului și tehnic, astfel încât să nu poată fi contestată.

În special, Tribunalul a prezumat în mod eronat că, în cadrul procedurii de cerere de oferte, Bioveta a.s. ar fi furnizat dovada privind siguranța produselor oferite, prin intermediul autorizațiilor naționale corespunzătoare și că nu ar fi necesare teste separate efectuate pe pimate pentru a demonstra că produsul oferit nu este virulent pentru om.

În plus, Bioveta a.s. nu ar fi dovedit că vaccinul său s-a baza nu pe tulpina originală ci pe o tulpină modificată a virusului SAD-Bern.

Cerere de decizie preliminară introdusă de Landgericht Frankfurt am Main (Germania) la 14 ianuarie 2013 — Jürgen Langenbächer și alții/Condor Flugdienst GmbH

(Cauza C-16/13)

(2013/C 108/30)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Landgericht Frankfurt am Main

Părțile din procedura principală

Reclamant: Jürgen Langenbächer, Janet Langenbächer, Jacqueline Langenbächer

Pârâtă: Condor Flugdienst GmbH

Prin Ordonanța Curții din 30 ianuarie 2013, cauza a fost radiată din registrul Curții.